

本土雙語教育模式之建構與推廣：以臺灣國中小為現場之實踐

雙語課程教案設計

The Design of Bilingual Lesson Plan

<p><b>學校名稱</b> School</p>	<p>二林國小</p>	<p><b>課程名稱</b> Course</p>	<p>一、生活中的紋路:第 1 節 (Patterns in Life) 二、畫出觸摸的感覺:第 2 節 (Draw the Feelings of Touch) 三、質感紋路印印看:第 34 節 (Print Texture &amp; Patterns)</p>
<p><b>單元名稱</b> Unit</p>	<p>質感探險家 (Texture Explorer)</p>	<p><b>學科領域</b> Domain/ Subject</p>	<p>藝術/視覺</p>
<p><b>教材來源</b> Teaching Material</p>	<p>康軒三年級上學期</p>	<p><b>教案設計者</b> Designer</p>	<p>黃倩婉</p>
<p><b>實施年級</b> Grade</p>	<p>3</p>	<p><b>本單元共 4 節</b> <b>The Total Number of Sessions in this Unit</b></p>	
<p><b>教學設計理念</b> Rationale for Instructional Design</p>	<p>所有的物品都有「質感」，它們可以藉由觸覺和視覺來感受。透過手的觸摸，可以感覺到東西的質感，可藉由擦印和壓印等方式收集起來。視覺上的質感，可以透過描繪、雕塑、拼貼等手法，創造出紋路來表現質感。藉由探索生活常見的紋路感受各種質感，學生運用自己的觸覺、視覺、心理知覺，在感知、探索、再現的過程中，透過各種技法來呈現，表達自己的創新與想像。</p>		
<p><b>學科核心素養</b> 對應內容 Contents</p>	<p><b>總綱</b> General Guidelines</p>	<p>B3 藝術涵養與美感素養</p>	

Corresponding to the Domain/Subject Core Competences	領綱 Domain/Subject Guidelines	藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯，以豐富美感經驗。
	校本素養指標 School-based Competences	Not applicable
學科學習重點 Learning Focus	學習表現 Learning Performance	1-II-2 能探索視覺元素，並表達自我感受與想像。 1-II-3 能試探媒材特性與技法，進行創作。 1-II-6 能使用視覺元素與想像力，豐富創作主題。 2-II-2 能發現生活中的視覺元素，並表達自己的情感。
	學習內容 Learning Contents	視E-II-1 色彩感知、造形與空間的探索。 視E-II-2 媒材、技法及工具知能。 視E-II-3 點線面創作體驗 平面與立體創作 聯想創作。 視A-II-1 視覺元素、生活之美、視覺聯想。
學生準備度 Students' Readiness	學科準備度 Readiness of Domain/Subject 1.學生有觀察生活現象的經驗。 2.學生能畫出物體的輪廓。 3.學生有使用蠟筆、水彩等工具的經驗。 4.學生有口頭發表的經驗。	
	英語準備度 Readiness of English 1.學生已會用英語打招呼。 2.學生已能聽懂簡單的課室英語。 3.學生能用簡單的英文單詞或句子回答老師。	
單元學習目標 Learning Objectives	1.能透過擦印與壓印，採集物體的表面紋路。 2.嘗試用不同方式表現質感。 3.能藉由觸覺探索，感知物件的表面質感。	

	4.能欣賞不同質感，並進行想像與創作。	
<b>中 / 英文 使用時機 Timing for Using Chinese/ English</b>	<b>教師 Teacher</b>	<b>學生 Students</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● T greeting Ss</li> <li>● T outlining lesson plans</li> <li>● T reminding Ss classroom rules</li> <li>● T inviting Ss to provide details, opinion, ideas, point of view, experiences, etc.</li> <li>● T explaining rules of games/competitions</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ss answering T questions</li> <li>● Ss working on worksheets</li> <li>● Ss presenting point of view</li> <li>● Ss requesting leaves for toilets</li> </ul>
<b>教學方法 Teaching Methods</b>	講述式、討論法、合作學習、表達法	
<b>教學策略 Teaching Strategies</b>	運用多媒體影音、設計提問、連結生活經驗、納入競賽元素、強化互動合作、展現學習成果	
<b>教學資源及輔助器 材 Teaching Resources and Aids</b>	textbook、PPT、little white board、markers、worksheet、watercolor、painting brush	
<b>評量方法 Assessment Methods</b>	紙筆測驗 (worksheets) 實作評量 (artifacts)	
<b>評量規準 Rubrics</b>	紙筆測驗:依據寫學習單時能否完整詳細繪出紋路的程度來評量。 實作評量:依據拓印樹葉時能否完整清晰轉印紋路的程度以及作品構圖時能否展現美感與創意的程度來評量。 詳見附件一	
<b>議題融入 Issues Integrated</b>	人 E3 了解每個人需求的不同，並討論與遵守團體的規則。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	

<b>教學流程 Teaching Procedures</b>		
<b>第一節</b>	<b>一、生活中的紋路 (Patterns in Life)</b>	<b>時間 Time</b>
	<b>準備階段 Preparation stage</b>	15"
	<p>1.T greeting students. T reminding Ss classroom rules. T outlining lesson plans.提醒學生教室規則，介紹今天課程內容。</p> <p>2.教師展示放大的紋路圖片共16張，引發學生的好奇與猜測。放大與局部呈現之下的紋路，和平常生活中看到的樣子非常不同。</p> <p>3.教師放映編號①~⑧生活中的圖片，學生自由發表回答這是什麼物品的紋路？為什麼這樣猜？Ss presenting point of view. T praising Ss.</p> <p>4.教師放映編號⑨~⑯生活中的圖片，每組討論後在小白板上寫下答案，分組發表，並說明理由。Ss doing group oral presentation.</p> <p>5.教師在分組發表後公布答案，教師給予鼓勵。T praising Ss.</p>	15"
<b>發展階段 Development stage</b>	10"	
	<p>1.學生觀察課本P.70圖例①~⑨，教師提問：「仔細觀察這些紋路，它們有什麼特徵？猜猜它們原來是什麼物件？」並請學生在課本的格子中寫下答案。</p> <p>2. Ss doing oral presentation.學生舉手發表自己的答案並說明理由，例如：我覺得圖片7是麻繩，因為它看起來粗粗的、刺刺的。</p> <p>3.參考答案：①斑馬、②哈密瓜、③蝴蝶、④玉米、⑤毛衣、⑥荔枝、⑦麻繩、⑧鬃刷、⑨籃球。</p>	

### 總結階段 Summary stage

1. 提問: 在自己周圍的物品中, 有什麼東西有紋路? 例如: 衣服、襪子、鉛筆、書包、桌子、手指頭等。Ss presenting point of view.
2. 結論: 發現每一樣東西都有紋路, 它們的紋路都不同。
3. T giving out worksheets. T explaining how to observe and draw. 發下學習單, 請學生左手向上放在紙上, 用粗簽字筆畫手掌輪廓, 然後細細觀察手心與手指頭, 用細簽字筆畫掌紋與指紋。Ss working on worksheets.

### 第一節結束 End of the first session

#### 參考資料

#### References

國民小學第一冊藝術 3 上 康軒文教事業

#### 附件一

#### 紙筆測驗:

評分向度	3 分	2 分	1 分
學習單的完成度	能善用工具在學習單上完整地畫出觀察到的掌紋和指紋	能用工具在學習單上大致畫出觀察到的掌紋和指紋	不能大致畫出觀察到的掌紋和指紋, 畫作潦草或過於隨意

#### 實作評量:

評分向度	3 分	2 分	1 分
拓印的完整度	整份作品呈現的樹葉拓印皆非常完整	整份作品呈現的樹葉拓印有 2/3 是完整的	整份作品呈現的樹葉拓印完整的不到 2/3

	作品的創意度	能根據設定的主題運用樹葉拓印完成作品，且作品有美感或有新意	能根據設定的主題運用樹葉拓印完成作品	不能根據設定的主題運用樹葉拓印完成作品
<p>學習單的完成度:寫學習單時能完整詳細繪出紋路的程度。</p> <p>拓印的完整度:拓印樹葉時能完整清晰轉印紋路的程度。</p> <p>作品的創意度:作品構圖時能展現美感與創意的程度。</p>				

## 第四單元 質感探險家(Texture Explorer)

### 一、生活中的紋路(Patterns in Life)

班級:三年\_\_班\_\_號 姓名:\_\_\_\_\_

請觀察你左手手掌心，看看掌心的紋路走向，是不是很有趣呢？再看看五個手指頭

的指紋，看看五個指紋是否都相同，還是各有不同呢？

Put the palm of your left hand up on the worksheet, use a thick black pen to trace the outline of your hand. Then use a thin black pen to draw the lines on the palm of your hand and the fingerprints of your fingers. (把你的左手手心向上放在學習單上，用粗黑簽字筆描繪手的形狀，再用細簽字筆畫出手心的紋路與手指的指紋。)

